



費達拿對拿度的傷情早就知情。美聯社

# 拿度傷退美網 費達拿不意外

拿度的膝傷傷勢嚴重。資料圖片

錯過倫敦奧運會的西班牙男網球手拿度，周三宣布因續受膝傷困擾，無奈放棄今年最後一項大滿貫賽事、本月底展開的美網公開賽。對於拿度的退賽決定，「世界第一」費達拿坦言不感到意外，並指出拿度這麼早就宣布傷退，證明其傷勢嚴重。

拿度在Twitter中公佈退出美網的決定：「未能參加美網讓我很沮喪，感謝球迷們對我的支持，尤其是紐約的球迷。」自從在6月底的溫網次圈出局後，拿度一直受到膝傷困擾，這名北京奧運男單金牌得主因此被迫放棄在倫敦奧運衛冕及為西班牙在開幕式任持旗手的機會，而且接連缺席多倫多大師賽和正在進行的辛辛那提大師賽。剛在辛辛那提大師賽次圈過關的費達拿透露，拿度曾告訴他其傷勢不容樂觀。費達拿說：「(對拿度退賽)不感到驚訝，因為他告訴我傷勢未許樂觀。我希望他能參賽，尤其距離美網開賽還有12日，他仍有時間治理好傷勢。如果他這麼早就決定退出，其傷勢一定是嚴重。」而在上屆美網決賽擊敗拿度奪冠的祖高域，也認為拿度缺陣是網球迷的損失。祖高域表示：

「拿度未能參加美網，網壇將會有點損失，因為他是網壇的殿堂級人物，我們全都知道他有多受歡迎。」

## 梅利膝傷無大礙

祖高域周三在辛辛那提大師賽次圈，以7:6和6:2的盤數擊敗意大利球手塞皮晉級，對賽9次錄得全勝；4屆冠軍費達拿則以6:3和6:2的盤數，輕取俄羅斯球手保高莫路夫，順利闖進第3圈。上周因感到膝痛而退出多倫多大師賽的應屆倫奧金牌得主梅利，傷處已無大礙，僅用上83分鐘便以6:2和6:4的盤數淘汰美國球手基雷伊。梅利賽後說：「膝部感覺良好，今日我的移動不錯。在這項賽事開賽前，我在練習時仍有點疼痛，但今日在場上感覺已好得多。」

香港文匯報記者 蔡明亮



李娜今年三度與史施迪亞交手。法新社

## 李娜成功復仇 闖進第3圈

在辛辛那提賽女單次圈比賽中，9號種子李娜以6:3、4:6和6:3的盤數力挫羅馬尼亞小將史施迪亞，晉級16強，成功報卻今年溫網次圈被淘汰出局之仇。

剛以亞軍身份結束蒙特利爾賽，李娜又馬不停蹄地到辛辛那提。

她賽後說：「這是我們今年第三次交手，很高興今天我贏了。她今天的回球落點很深，讓我想起之前與維基杜娃決賽時的場景。」李娜周一在蒙特利爾的女單決賽中，以5:7、6:2和3:6不敵捷克球手維基杜娃，錯失個人本季首個WTA冠軍。

今次辛辛那提賽是李娜和新教練羅德里格斯的首次合作，她興奮地表示已經迫不及待地想和新教練共事。另一位中國「金花」彭帥也順利晉級，在次圈以直落2盤6:3和6:4擊敗意大利老將維芝，第3圈將遇上維基杜娃。 華社

## 倫奧8強港將獲獎70萬元



帖雅娜(左)與老公唐鵬荷包進賬不少。資料圖片

「黑妹」葉妮廷和男、女子乒乓球隊的6位球員分別在倫敦奧運羽毛球

及乒乓球賽事至少打入8強，當中男乒在團體賽更進軍準決賽，雖然最終未能奪得獎牌，但這批港將仍獲恒生銀行額外發放合共70萬元獎金，鼓勵他們的拚搏精神及對香港體壇作出的貢獻和努力。

在倫敦奧運中，這7名運動員在比賽場上的拚勁和毅力令不少港人留下深刻印象。「黑妹」葉妮廷克服心理壓力，以門志挺進8強，江天一首次出戰男子單打便殺入8強，男子乒乓球隊無懼日、韓、德等強敵，上演一場比一場更精彩的球賽，殺入4強，

而女子隊則在新老交替的情況下，亦有矚目表現。為表揚他們在奧運期間不停突破自我，追求卓越的精神，恒生銀行特意向葉妮廷、江天一、梁柱恩、唐鵬、姜華珺、帖雅娜和李皓晴共70萬港元獎金，其中包括10萬元的個人項目獎金和25萬元的隊際項目獎金，以鼓勵他們日後繼續努力，為香港體壇締造更多佳績。除此之外，是次出戰奧運的42位運動員亦獲頒發「財神金牌」一面，作為他們光榮返港的禮物。 香港文匯報記者 黃舒慧

## 拜林願效忠76人



拜林(右)受到76人球迷熱烈歡迎。路透社



李察臣將穿起76人23號球衣。路透社

湖人為得到「超人」懷特侯活加盟，日前在牽涉4支球隊的交易中，將中鋒拜林送至76人。慘成交易籌碼的拜林未有因成為「人球」感到失望，相反還對這宗交易感到興奮莫名，甚至開聲表示在今季結束後復自由身球員身份時，願意繼續效忠76人。

上季拜林在湖人錄得職業生涯新高的18.7分和11.8個籃板球，76人已視這名24歲中鋒為球隊未來核心，預料將會圍繞拜林組建球隊。為了隆重其事，76人周三特別安排開放記者會，讓球迷可近距離接觸拜林和另一新加盟的球員李察臣。當拜林抵達會場和走向台前，現場大批球迷隨即高呼拜林的名字和「打倒洛杉磯」的口號，熱烈歡迎這名新球員加盟。

拜林對球迷的反應相當受落，當被問到會否考慮與76人續約時，拜林向76人球迷大派定心丸表示：「老實說，我在這裡的首個感

受實在太棒，我真的期待視費城為家。這是我職業生涯的另一階段，我對這支球隊感到興奮。看看去年他們在哥連斯領軍下的表現，他們是一支充滿能量的年輕球隊。」拜林在記者會上還同時證實下月初將會到德國治療膝傷。

## 羅斯可提早傷癒

76人上季在東岸首圈季後賽，爆冷以總場數4:2淘汰頭號種子公牛出局，而公牛球星羅斯更在首場賽事重創，左膝十字韌帶撕裂，5月做完左膝手術後，據稱將要養傷長達3至12個月，不過已重返籃球場。羅斯周三透露，其康復進度不錯，可較預期早2至3周傷癒。

另外，太陽周三宣布已簽下征戰NBA長達16個球季的老將謝恩奧尼爾。現年33歲、身高6呎11吋的奧尼爾預料將是中鋒哥達的後備。 香港文匯報記者 蔡明亮

## 橫濱FC日援對辦

香港文匯報訊(記者 郭正謙)千萬新軍橫濱FC(香港)日前完成日本集訓，昨日回港後作首課操練，教練李志堅對集訓成果表示滿意，一眾外援新兵與舊有班底磨合進度良好，更對日本新援吉武剛讚不絕口，期望他在新球季能發揮領軍作用。

在日本面對母會橫濱FC的友賽落敗而回，不過李志堅仍肯定集訓對球隊所帶來的成效：「對方實力明顯比我們強，雖然未能贏波，不過一班小將已經從中汲取經驗，而且對新援融入球隊亦起了一定作用。」在日本集訓2星期，李志堅表示球隊已成功適應當地節奏，整體實力有一定提升：「在日本無論訓練及比賽的節奏都比香港快上很多，可以見到球隊在當地訓練一段時間後已經適應，對抗性、速度及技術均有進步。」

## 盼成陣中小將典範

橫濱FC(香港)新羅致的日援吉武剛是全隊今季焦點，李志



橫濱FC(香港)已回港操練。

堅希望這位隊長可以成為一眾小將的典範：「吉武剛有着良好的職業態度，經驗亦很豐富，對球隊的年輕球員有正面影響。」而吉武剛則坦言享受帶領這支年輕球隊所帶來的壓力：「這支球隊有很多年輕球員，我與他們分享了自己比賽的經驗和心得，當然我亦會爭取更多入球，直接提升球隊的成績。」

### 申請酒牌轉讓啟事 M1

現特通告：梁惠其其地址為九龍尖沙咀赫德道1-3號利威商業大廈16樓1601室，現向酒牌局申請將位於九龍尖沙咀寶勒巷17-19號寶勒商業大廈地下M1的酒牌轉讓給朱偉麟，其地址為香港鴨洲利澤樓16樓30室。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。 日期：2012年8月17日

### APPLICATION FOR TRANSFER OF LIQUOR LICENCE M1

Notice is hereby given that Leung Wai Sze Ivy of Room 1601, 16/F, Lee Wai Comm Bldg, 1-3 Hart Avenue, Tsim Sha Tsui, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for transfer of the Liquor Licence in respect of M1 at G/F., Prati Commercial Building, 17-19 Prati Avenue, Tsim Sha Tsui, Kowloon to Chu Wai Lun Tracy of Room 30, 16/F., Lei Chak House, Ap Lei Chau Estate, Hong Kong. Any person who knows any reason why this transfer should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice. Date: 17th August 2012

### 申請酒牌轉讓及續期啟事 小金井日本料理

現特通告：葉志明其地址為九龍油塘高俊苑後盈閣15樓1507室，現向酒牌局申請將位於九龍深水埗東沙島街167號地下E舖小金井日本料理的酒牌轉讓給溫羅芬，其地址為九龍深水埗元州街225號9樓A室及續牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。 日期：2012年8月17日

### APPLICATION FOR TRANSFER AND RENEWAL OF LIQUOR LICENCE KOGANEI JAPANESE RESTAURANT

Notice is hereby given that Yip Chi Ming of Flat 7, 15/F., Chun Ying House, Ko Chun Court, Yau Tong, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for transfer and renewal of the Liquor Licence in respect of Koganei Japanese Restaurant at Shop E, G/F., Eastland Towers, 167 Pratas Street, Shamshuipo, Kowloon to Wun Lai Fan of Flat A, 9/F., Kan Yuen Mansion, 225 Un Chau Street, Shan Shui Po, Kowloon. Any person who knows any reason why this transfer and renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice. Date: 17th August 2012

### 申請酒牌續期啟事 肥仔記粉麵茶餐廳

現特通告：何蕙萍其地址為九龍東頭邨彩虹東樓2611號，現向酒牌局申請位於九龍新蒲崗富源街11號地下肥仔記粉麵茶餐廳的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。 日期：2012年8月17日

### APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE FAT MAN NOODLES CAFE

Notice is hereby given that Ho Wai Ping Rainbow of Flat 2611, 26/F., Choi Tung House, Tung Tau Tsuen, Kowloon City, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Fat Man Noodles Cafe at G/F., 11 Foo Yuen Street, San Po Kong, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice. Date: 17th August 2012

### 申請酒牌轉讓啟事 香格里拉大酒店(九龍)有限公司

現特通告：LOMBARDO Gabriele其地址為九龍麼地地64號第三層，現向酒牌局申請將位於九龍尖沙咀麼地地64號香格里拉大酒店(九龍)有限公司的酒店大堂A舖(地面)及閣樓，第二層至第四層(部份)及第二十一層(部份)及第三層之日本餐廳的酒牌轉讓給WRIGHT Timothy Norman，其地址為九龍麼地地64號第三層，附加批註事項為酒吧/跳舞/酒店。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。 日期：2012年8月17日

### APPLICATION FOR TRANSFER OF LIQUOR LICENCE SHANGRI-LA HOTEL (KOWLOON) LIMITED

Notice is hereby given that LOMBARDO Gabriele of Level 3, 64 Mody Road, Tsimshatsui, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for transfer of the Liquor Licence in respect of Shangri-La Hotel (Kowloon) Limited at Shop A on Lobby Floor (G/F), M/F, Level 2-4 (part.) & Level 21 (part.) & Japanese Restaurant at Level 3, 64 Mody Road, Tsimshatsui, Kowloon with endorsement of bar, dancing and hotel. Any person who knows any reason why this transfer should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice. Date: 17th August 2012

### 申請酒牌續期啟事 順德公漁村

現特通告：陳基英其地址為九龍佐敦維多利亞街24號(後部份)及26號地下，現向酒牌局申請位於九龍佐敦維多利亞街24號(後部份)及26號地下順德公漁村的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。 日期：2012年8月17日

### APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE SHUNDE KUNG SEAFOOD RESTAURANT

Notice is hereby given that Chan Kei Ying of G/F., 24 (Rear Portion) & 26 Wai Ching Street, Jordan, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Shunde Kung Seafood Restaurant at G/F., 24 (Rear Portion) & 26 Wai Ching Street, Jordan, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice. Date: 17th August 2012